

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ASEAN – India လွတ်လပ်သောကုန်သွယ်မှုဒေသ အကောင်အထည်ဖော်မှုကို စတင်နိုင်ရန်**
အတွက် Country of Origin (CO Form AI) များ စတင်ထုတ်ပေးနေပြီ ဖြစ်ကြောင်း
အသိပေး ကြေငြာခြင်း

- ၁။ အာဆီယံ - အိန္ဒိယ ကုန်စည်ကုန်သွယ်ရေးသဘောတူစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးအာဆီယံ - အိန္ဒိယ လွတ်လပ်သော ကုန်သွယ်မှုဒေသ ကို (၁ - ၁- ၂၀၁၀) နေ့တွင်စတင် အကောင်အထည်ဖော်မည် ဖြစ်ပါသည်။
- ၂။ အဆိုပါစာချုပ်အရ ကုန်စည်ကုန်သွယ်ရေးသဘောတူစာချုပ်တွင် နောက်ဆက်တွဲတစ်ခုဖြစ်သော ပင်ရင်းဒေသ စည်းမျဉ်း သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ တင်ပို့သောကုန်စည်များအပေါ် အိန္ဒိယနိုင်ငံသည် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ၎င်းတို့နှင့် ကုန်သွယ်မှုပြုနေသည့် ကုန်စည်များအပေါ် အကောက်ခွန်လျှော့ချပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကုန်စည်ကုန်သွယ်ရေး စာချုပ်ကို အသေးစိတ်လေ့လာလိုပါက www.commerce.gov.mm တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။
- ၃။ ပင်ရင်းဒေသထောက်ခံချက်ပါရှိသည့်ကုန်စည်များအတွက် အကောက်ခွန်လျှော့ပေါ့ ပယ်ဖျက်ပေးမှုကို မြန်မာနိုင်ငံ ၏ ပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ အကျိုး ခံစားခွင့်ရရှိနိုင်ရေးအတွက် ASEAN – India (CO Form-AI) များကို (၁၅-၁-၂၀၁၀)ရက် နေ့မှ စ၍ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနက လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ထုတ်ပေးနေပြီဖြစ်၍ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန၊ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာနတို့တွင် လျှောက်ထား ရယူနိုင်ပြီ ဖြစ်ပါသည်။
- ၄။ မြန်မာ့ပို့ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် အာဆီယံ - အိန္ဒိယကုန်စည်ကုန်သွယ်ရေးသဘောတူစာချုပ် အရ အကောက်ခွန်လျှော့ပေါ့ ပယ်ဖျက်ပေးသည့် အခွင့်အရေးကို ထိရောက်စွာအသုံးပြု၍ အိန္ဒိယနိုင်ငံသို့ ပို့ကုန်များတိုးမြှင့်တင်ပို့ နိုင်ရန် အသိပေးအကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Original (Duplicate/Triplicate/Quadruplicate)

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)			Reference No. ASEAN-INDIA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate) FORM AI Issued in _____ (Country) See Notes Overleaf		
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)			4. For Official Use ☐ Preferential Tariff Treatment Given Under ASEAN-India Free Trade Area Preferential Tariff ☐ Preferential Tariff Treatment Not Given (Please state reason/s) Signature of Authorised Signatory of the Importing Country		
3. Means of transport and route (as far as known) Departure date Vessel's name/Aircraft etc. Port of Discharge					
5. Item number					
6. Marks and numbers on Packages		7. Number and type of packages, description of goods (including quantity where appropriate and HS number of the importing country)		8. Origin criterion (see Notes overleaf)	
9. Gross weight or other quantity and value (FOB)		10. Number and date of Invoices			
11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the goods were produced in _____ (Country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the ASEAN-INDIA Free Trade Area Preferential Tariff for the goods exported to _____ (Importing Country) _____ Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct. _____ Place and date, signature and stamp of certifying authority		
13. Where appropriate please tick: ☐ Third Country Invoicing ☐ Exhibition ☐ Back-to-Back CO ☐ Cumulation					

OVERLEAF NOTES

1. Parties which accept this form for the purpose of preferential tariff treatment under the ASEAN-INDIA Free Trade Agreement (AIFTA):

BRUNEI DARUSSALAM
INDIA
MYANMAR
THAILAND

CAMBODIA
LAOS
PHILIPPINES
VIETNAM

INDONESIA
MALAYSIA
SINGAPORE

2. CONDITIONS: To enjoy preferential tariff under the AIFTA, goods sent to any Parties listed above:

- (i) must fall within a description of goods eligible for concessions in the Party of destination;
- (ii) must comply with the consignment conditions in accordance with Rule 8 of the AIFTA Rules of Origin; and
- (iii) must comply with the origin criteria in the AIFTA Rules of Origin.

3. ORIGIN CRITERIA: For goods that meet the origin criteria, the exporter and/or producer must indicate in box 8 of this Form, the origin criteria met, in the manner shown in the following table:

Circumstances of production or manufacture in the first country named in Box 11 of this form	Insert in Box 8
(a) Goods wholly obtained or produced in the territory of the exporting Party	"WO"
(b) Goods satisfying Rule 4 (Not Wholly Produced or Obtained Products) of the AIFTA Rules of Origin	"RVC [% + CTSH]"
(c) Goods satisfying Rule 6 (Product Specific Rules) of the AIFTA Rules of Origin	Appropriate qualifying criteria

4. EACH ARTICLE MUST QUALIFY: It should be noted that all the goods in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are sent.
5. DESCRIPTION OF GOODS: The description of goods must be sufficiently detailed to enable the goods to be identified by the Customs Officers examining them. Name of manufacturer, any trade mark shall also be specified.
6. HARMONIZED SYSTEM NUMBER: The Harmonized System number shall be that of the importing Party.
7. EXPORTER: The term "Exporter" in Box 11 may include the manufacturer or the producer.
8. FOR OFFICIAL USE: The Customs Authority of the importing Party must indicate (✓) in the relevant boxes in column 4 whether or not preferential tariff is accorded.
9. THIRD COUNTRY INVOICING: In cases where invoices are issued by a third country, "Third Country Invoicing" in Box 13 should be ticked (✓) and such information as name and country of the company issuing the invoice shall be indicated in Box 7.
10. EXHIBITIONS: In cases where goods are sent from the territory of the exporting Party for exhibition in another country and sold during or after the exhibition for importation into the territory of a Party, in accordance with Article 21 of the Operational Certification Procedures, "Exhibitions" in Box 13 should be ticked (✓) and the name and address of the exhibition indicated in Box 2.
11. BACK-TO-BACK CERTIFICATE OF ORIGIN: In cases of Back-to-Back CO, in accordance with Article 11 of the Operational Certification Procedures, "Back-to-Back CO" in Box 13 should be ticked (✓). The name of original exporting Party to be indicated in Box 11 and the date of the issuance of CO and the reference number will be indicated in Box 7.